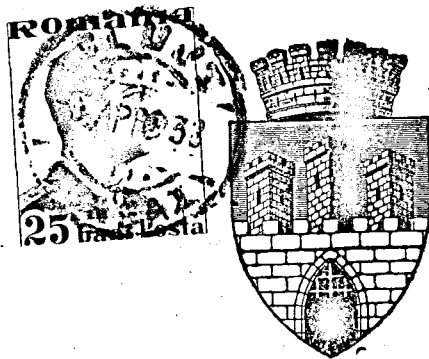




Biblioteca Univer

Anul XIII. Nr. 7.

1 Aprilie 1938.

# BULETINUL OFICIAL

## AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:  
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare la 1 și 15 în fiecare lună sub îngrijirea  
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Abonament anual Lei 200.  
Pe 6 luni 120

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă.  
Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.  
Inserare de fiecare rând Lei 6.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### *Cuprinsul*

- Comunicatul Comitetului Comunale de Apărare Pasivă.
- Sfatul practic asupra măsurilor ce trebuiesc luate de orice cetățean în caz de pericol aerian.
- Ordinul M. Int. a 8302—1938 cu privire la deschiderea creditelor suplimentare și extraordinare.
- Numirea d-lui Dr. Victor Pop Secr. gen., Comisar al Municipiului pe lângă Uz. El.
- Numirea d-lor Dr. Trifu Baba, Ing. Pop Aurel și Dr. A. Ungur în Consiliul de Adm. și a d-lor Dr. Gh. Neda și Avsalaon Cordoșiu de cenzori la Uzinele Electrice.
- Ordine, publicațiuni de licitație.
- Informațiuni.

TIPOGRAFIA „CARMEN” PETRU P. BARIȚIU, CLUJ, STRADA BRATIANU 13.

Primăria Municipiului Cluj.

## Comisiunea Comunală de apărare pasivă

Biroul Apărării Pasive.

No. 74—1938.

### C o m u n i c a t

Ministerul Aerului și Marinei a fixat pentru ziua de 14 Aprilie a. c. între orele 10.30'—10.40' un exercițiu de apărare pasivă cu scopul:

1. Să se deprindă personalul localului (ostași, funcționari, muncitori, etc.) cu măsurile luate de serviciul de apărare pasivă pentru apărare contra atacurilor aeriene.

2. Verificare punerii în aplicare a planului de apărare pasivă a localului și complectarea lui în părțile ce s'ar constata că nu sunt destul de bine aplicabile.

3. Deprinderea populației în general cu semnalele de alarmare și încetarea ei precum și dirijarea spre adăposturile colective de protecție contra bombardamentelor aeriene.

La ora 10.30' fix se va da semnalul de alarmă în mod obligatoriu absolut de toate clopotele bisericilor, sirenele fabricilor, locomotivelor, fluierile gardienilor, goarneau cazarmilor etc. prin sunete lungi și repetate timp de 3 minute.

La auzul acestor semnale:

a) Personalul tuturor stabilimentelor publice sau particulare va executa consemnele stabilite de șeful de echipă al localului conform planului său.

b) Populația va respecta următoarele reguli: liniște și rândulă deplină;

— celce se vor găsi în locuințe, școli, localuri de orice fel, (hoteluri, restaurante, cafenele, teatre, cinematografe, etc.) nu vor sta în dreptul ferestrelor și nici nu vor privi în stradă; ruletele, obloanele se vor trage imediat acolo unde sunt.

— Cel surprinși pe străzi, în pleșe, etc. se vor îndrepta cu pași grăbiți, fără a fugi, spre locurile marcate, în plața Unirii, plața Mihai Viteazul, plața Cuza Vodă, plața Gării, plața Abatorului, în fața teatrului Davila, sau vor intra în ganguri, după colțurile zidurilor groase, etc. În nici un caz, nu vor rămâne pe străzi, trotuare, sau în ușile porților, locuințelor, sau localurilor. Celce se vor găsi la darea semnalului de alarmă pe străzi circulând în vehicule (automobile, trăsurile etc.) se vor opri, vor coborî din ele trăsurile și auto vehiculele vor intra în primul gang din apropiere și se vor adăposti în adăposturile marcate în apropiere în ganguri sau zidurile groase.

Intrun curânt după cinci minute dela darea semnalului de alarmă, străzile și chiar localurile vor trebui să aibă un aspect de singurătate deplină, nici o

mișcare, nici o privire pe stradă, rulete obloane trase peste tot.

Singurele persoane admise a staționa pe străzi, după ce s'a terminat intrarea în adăposturi, vor fi gardienii publici dar și aceștia pe cât posibil adăpostiți la colțul străzilor sau în ganguri cu ziduri groase.

La ora 10.40' fix, se vor da semnalele de încetarea alarmei prin aceleași mijloace, însă prin sunete scurte repetate timp de trei minute.

La auzul acestor semnale, personalul stabilimentelor și populația își va relua activitatea.

Se atrage atențiunea populației că va fi sancționată în cazul nerespectării consemnelor de mai sus.

Pentru ca toată populația să fie înștiințată de modul cum trebuie să se comporte la exercițiile de apărare pasivă, ce se organizează pe întreaga țară este necesar ca să se urmărească cu cea mai mare atenție toate sfaturile și instrucțiunile ce se vor da în acest sens în ziarele locale.

Șefii clădirilor publice sau directorii stabilimentelor, (hoteluri, licee, internate, spitale, restaurante, blok-hausuri, etc.) sunt obligați a-și face planuri de apărare pasivă conform directivelor primite dela biroul apărării pasive a Municipiului Cluj. (camera 4)

În acest scop va funcționa un curs de apărare pasivă în Aula Primăriei etaj I. dela data de 4—8 Aprilie a. c. între orele 15—19, cu toți șefii de apărare pasivă pe care trebuie să-l numească aceste stabilimente sau localuri.

Se atrage insistent atențiunea tuturor celor vizaj, că se vor lua drastice măsuri contra celor ce nu vor organiza planul și instrui personalul necesar diferitelor formațiuni.

## Ministerul de Interne

Oficiul Național pentru apărarea populației contra atacurilor aeriene.

### Sfaturi practice

asupra măsurilor ce trebuiesc luate de orice cetățean (dela mic la mare) pentru protecția sa și a avutului său contra bombardamentelor aeriene.

Orice cetățean tânăr și bătrân, are datorita să știe ce trebuie făcut pentru apărarea lui și a familiei, în caz de atac aerian.

#### I. Măsuri de luat în timp de pace.

a) Să dai atenție, să citești și să discuți rostul publicațiilor prin ziare și reviste de specialitate, în legătură cu apărarea populației, să asculți conferințele la radio și în public, să iei parte și să dai

toată seriozitatea demonstrațiilor făcute și măsurilor luate de autoritățile însărcinate cu protecția populației civile contra pericolelor aeriene; să vizitezi filmele cu scene ce dau lămuriri asupra măsurilor de luat contra pericolelor aero chimice și care funcționează astăzi la noi în țară. Voi tineri, școlari și liceeni, să frecentați benevol cursurile de apărarea populației organizate de autorități pe teritoriul orașelor, zonelor industriale, să vă prezentați la primăriile respective (C. C. A. P.) unde veți semna angajamentele de înmatriculare.

Cercetașii și cercetașele din, sau din afară de O. E. T. R. și tinerii școlari între 12 și 17 ani intră în mod legal în aceste formațiuni;

b) La construcțiile noui și cele vechi, cu structuri moderne de construcție, veți prevedea planșeu de beton între etaje, înveliș neinflamabil, înveliș contra bombelor și gazelor, în subsol sau în afară imobilului, după indicațiile date de Ministerul de Interne (Oficiul Național pentru apărarea populației contra atacurilor aeriene) care se găsesc la primăriile respective.

c) Să-ți economisești imediat costul unei măști contra gazelor și a unei truse sanitare pentru primul ajutor, în jurul sumei de lei 500 bucata fiecare, pentru a putea cumpăra în cel mai scurt timp, când se va anunța prin radio modalitatea vărsării banilor;

d) Dacă cineva posedă imobile moșii, vii și rude în afară orașelor mari, să anunțe de pe acum autoritățile comunale de A. P. și cele polițienești că va părăsi orașul în caz de conflict apropiat și deci și de pericol aerian conștient fiind că vor scăpa viața nu numai a lor, dar și celor cari trebuie să rămână în oraș, având loc în adăposturi și spitale și având cu ce se hrăni.

## II. Măsuri de luat când pericolul unui conflict devine apropiat.

a) Îndată ce veți celi în zăre sau veți vedea că există amenințările unui conflict armat, dacă nu puteți părăsi orașul, veți lua toate măsurile ca iluminatul din interiorul clădirilor D voastră să nu fie văzut în afară prin amenajarea de obloane, jaluzele, hârtie neagră, pentru a opri lumina să răsbată în stradă sau în curte.

Hotelurile, cafenele, magazinele, fabricile, atelierele, etc. își vor vopsi geamurile în culoarea neagră și le vor prevedea cu obloane pentru astuparea completă a luminii.

Firmele și reclamele luminoase din afară sau din vitrine vor fi suprimate cu desăvârșire.

Coșurile uzinelor vor fi acoperite la oarecare înălțime cu căcuți conice de tablă.

Proprietarii hotelurilor, cafenelelor, imobilelor particulare de ori ce fel, vor afișa în toate camerele, holuri, culoare, ascensoare, aceste sfaturi practice și

aliile ce se vor mai da de autorități, spre a se aminti călătorilor, clienților, și locatarilor, măsurile ce trebuie luate în caz de pericol aerian și vor lua măsuri pentru a avea saci sau lăzi cu nisip pentru astuparea ușilor și ferestrelor, precum și pentru protecția zidurilor caselor până la 2—3 m. înălțime dela pământ.

Ei vor informa riguros pe călători și locatari, care este adăpostul unde vor trebui să se refugieze pe timp cât ei găsesc în hotel și drumul cel mai scurt până la adăpost. În acest scop vor afișa în fiecare cameră, holl, ascensor, etc. următorul consemn:

1. Adăpostul cel mai apropiat se află la . . . . .
2. Poliția se cheamă cu No. telefonului . . . . .
3. Pompierii se cheamă cu No. telefonului . . . . .
4. Postul de ajutor sanitar la . . . . .
5. Camera de gaze pentru verificarea măștii
6. Laboratorul pentru controlul vieții rămase în cartușul măștii la . . . . .

(Datele se vor completa de posesorii acestor sfaturi dela Comis. Com. de A. P.).

Dir. Gen. C. F. R. Soc. Autobuze, Soc. Tramvaye, etc. vor afișa asemenea consemne în gări, trenuri, tramvaye, autobuze, etc. pentru ca fiecare călător să știe ce are de făcut în caz de pericol aerian;

b) Vă veți procura măștile și trusa sanitară pentru primul ajutor, aprobate de Ministerul Armamentului, și al Internelor, dela casele autorizate cu fabricarea și vânzarea lor și vă veți antrena cu punerea și portul măștii cât mai mult timp, stând, mergând și chiar lucrând sau purtând greutate așa cum se practică la centrele de instrucție de pe lângă Prefecturile veți putea verifica și dezinfecta după regulile arătate în instrucțiunile anexate acestor măști.

c) Să luați bine seamă că cine pierde, nu are sau scoate masca înainte de vreme și nici nu are nici trusa sanitară pentru primul ajutor, moare;

d) Veți recunoaște locul adăpostului sau tranșeei celei mai apropiate de domiciliul D-voastră, și în care urmează a vă adăposti în caz de darea alarmei;

e) Așezați saci cu nisip sau lăzi cu nisip la ferestrele și ușile dela nivelul solului și chiar pentru protecția pereților exteriori ai clădirii.

### *In podurile caselor.*

Veți goli podurile caselor de orice lucruri cari pot lua foc cu ușurință și ceea ce nu se poate scoate, va fi pus în mijlocul podului pentru a lăsa liberă circulația pe lângă marginile podului.

Veți unge lemnăria ferestrelor și orice material lemnos al caselor, cu lichid inflamabil „Ignifug”.

Veți așeza în poduri lămpi și lăzi cu nisip pentru acoperirea podelei, cu o grosime de 2 cm. nisipul se va întinde peste tot podul atunci când pericolul aerian s'a semnalat.

Veți mai avea în pod și grămezi de nisip pregătite.

#### *Verificarea măștilor.*

Fiecare posesor de mască își va verifica masca în camera de gaze, sau laboratoarele indicate de autoritate.

#### *Pentru protecția copiilor mici.*

Pentru copilul sugaci veți procura din comerț saci speciali de protecția sugacilor, sau veți construi o lădiță de zinc 1/1 m. cu fața deasupra din sticlă cu un dispozitiv de închidere ermetică și cu bulele de oxigen. În ea se va introduce copilul sugaci pe timpul atacului aerian. Asemenea lăzi se pot confecționa de particulari și se vor așeza în adăposturile colective.

#### *Pentru protecția păsărilor și animalelor.*

Pentru pisici și păsări se vor face cuști ermetice închise, cu rezervoare de oxigen. Se vor procura măști de animale pentru câini și cai.

### III. Măsuri de luat în caz de alarmă.

Semnalul de alarmă se va da prin sunetele prelungite de sirene, clopote, magafone, fluere, trompete, sonerii, etc.

La auzul acestui semnal păstrați-Vă liniștea.

Dacă este noapte stingeți toate luminile din afară imobilului.

Inchideți comptoarele de gaz și robinetele de apă dela stradă.

Trageți obloanele, jaluzelele dela ferestrele și ușile cu geamuri.

Masca și trusa sanitară individuală contra gazelor să fie la îndemână, masca odată pusă pe figură nu trebuie scoasă decât când se va da ordin, sau la semnalul de încetarea alarmei. Coborâți fără a alerga în adăpostul imobilului și închideți ieșirile acestuia cu două pături ude întinse, iar deschiderile astupați le cu bucăți de stofă groasă și udă.

În caz că imobilul în care locuiți nu are adăpost, duceți-Vă în liniște la cel mai apropiat adăpost unde sunteți reparți de autoritățile polițienești, sau unde vi l-ați săpat Dvs.

Urcați în podul imobilului pe cineva din al casei care are mai mult sânge rece, prevăzut cu mască, pentru a stinge chiar dela ivirea lui un eventual incendiu provocat de bombe incendiare, nu prin aruncarea cu apă asupra ei ci cu nisip sau cu aparate speciale.

Cel ce faceți parte din formațiunile de apărarea populației nu veți sta acasă, ci la sediul formațiunilor, veți veni acasă numai când aveți înlocuitor. Măncarea vi se va aduce la sediul formațiunii de către membrii familiei.

#### *Dacă vă găsiți în stradă sau localuri.*

Vă veți interesa tot timpul care este adăpostul cel mai apropiat.

În caz de alarmă mergeți, fără a alerga la el. Masca și trusa sanitară contra gazelor să o purtați cu sine.

#### *Dacă vă găsiți în teatru, cinematograf, fabrică, atelier, restaurant, cafenea, etc.*

Păstrați liniște, calm și regulile afișate în aceste localuri și cele ce vi se vor expune de către proprietari sau autorități.

#### *Dacă vă găsiți în automobile, trăsuri, etc.*

Întrați cu acestea în primul gang, prima curte, sau vă opriți pe loc, stingând luminile. Căutați a Vă adăposti personal în adăposturile fixate de autorități, fie lângă zidurile groase și rezistente, puneți măștile și nu uitați a le pune și animalelor.

Masca și trusa sanitară individuală să fie asupra voastră în tot timpul.

### IV. Măsuri de luat după încetarea alarmei.

Încetarea alarmei se semnalează prin sunete scurte date de sirene, clopote, fluere, trompete, sonerii, radio, etc.

a) Nu ieșiți din adăposturi, nu scoateți masca și nu reluați circulația pe străzi, decât după ce-ați auzit încetarea alarmei sau primit ordine dela autorități.

b) Nu consumați alimente și apă, nu îmbrăcați haine și nu puneți mână pe obiecte, în cazul că în apropiere au explodat bombe, până ce nu consultați un cunoscător, sau postul fix de ajutor și triaj, care vă va da sfaturile ce aveți de făcut.

c) Dacă ați fost lovit de schije, gaze sufocante sau vezicante, folosiți imediat trusa sanitară după instrucțiunile anexate la ele, chemați salvarea sau postul mobil de ajutor și triaj, să vă transporte la spitalul indicat rezervat populației civile.

În orice caz stați culcat și nu vă veți transporta singuri dacă ați înghițit cât depușin gaz, sub pericolul de moarte grăbită;

d) Voi săteni cum intrați în orașe, cu căruțele sau pe jos, fiți atenți să nu vă speriați!

### V. Prescripțiuni diverse.

Fiecare gardian public are planul orașului în care sunt trecute cele arătate în prezentele sfaturi practice.

Sătenii, negustorii, etc. care în perioadă, în orașe după treburi, sau cu marfă, vor fi înștiințați prin radio și de gardienii publici ce au de făcut la intrarea în oraș.

## Primăria Municipiului Cluj.

No. 9834—1938.

**Obiect:** Ordinul Ministerului de Interne No. 8302—1938 cu privire la deciziunile referitoare la deschiderile de credite suplimentare și extraordinare.

Noi, Primarul delegat al Municipiului Cluj,

Având în vedere ordinul menționat mai sus, prin care face cunoscut că în viitor Ministerul nu se va mai pronunța asupra deciziunilor administrațiilor locale referitoare la deschiderile de credite suplimentare și extraordinare, decât numai atunci când ar avea de făcut vreo obiecțiune în legătură cu aceste credite, deciziunile putând fi puse în executare după scurgerea termenului prevăzut de art. 158 alin 6 din legea administrativă.

Având în vedere că potrivit acestui text, termenul este de 5 zile dela data primirii actului de către autoritatea superioară,

## D E C I D E M:

Luăm act de ordinul Ministerului și dispunem ca și pe viitor, să se înalțe deciziunile privitoare la deschiderile de credite suplimentare și extraordinare Ministerului de Interne, care se vor putea pune în executare după scurgerea termenului de 5 zile conform art. 158 alin 6 dacă Ministerul nu va face obiecțiune.

Cluj, 17 Martie 1938.

Primar delegat:

(ss) Richard Filipescu

Secretar general:

ss. Dr. Pop Victor

## Primăria Municipiului Cluj.

No. 12735—938.

**Obiect:** Numirea comisariatului Municipiului Cluj, pe lângă Uzinele electrice S. A. în regle mixtă

Noi, Richard Filipescu, primarul delegat al Municipiului Cluj, în baza dispozițiilor art. 56 al. 2 din statutele uzinelor electrice și a drepturilor conferite nouă de dispozițiile înaltului Decret Regal No. 867 din 15 Februarie 1938, aducem următoarea

## D E C I Z I U N E:

Se revocă pe data prezentului mandatul D-lui Dr. Nicolae Bozonea, dat prin hotărârea No. 1868—1938, a Comisiei Interimare a Municipiului Cluj.

În conformitate cu dispozițiile art. 56 din statutele Uzinelor electrice numim pe dl. dr. Victor Pop secretarul general al Municipiului Cluj, comisar al

Municipiului, pe lângă Uzinele electrice S. A. Cluj, având drepturile și îndatoririle prevăzute în statutele acestor uzine.

Despre aceasta se avizează cel interesat și în drept.

Cluj, la 1 Aprilie 1938.

Primar delegat,

(ss) Richard Filipescu

p. Secretar general:

(ss) Dr. Baba Trifu

## Primăria Municipiului Cluj.

No. 12736—938.

**Obiect:** Numirea celor trei membri în consiliul de administrație al Uzinelor Electrice Cluj, S. A. (în regle mixtă).

Noi, Richard Filipescu primarul delegat al Municipiului Cluj, în baza drepturilor conferite nouă prin decretul lege No. 867 din 15 Februarie 1938, având în vedere faptul că mandatul domnilor dr. Dimitrie Negru, Mișu Ștefănescu, și Dr. Virgil Nistor, membrii în consiliul de administrație al Uzinelor electrice S. A. (în regle mixtă) expira la 1 Aprilie 1938.

Văzând dispozițiile art. 93 din legea pentru organizarea și administrarea pe baze comerciale a întreprinderilor și avuțiilor publice, cât și dispozițiile art. 19—23 din statutele Uzinelor electrice S. A. Cluj, aducem următoarea

## D E C I Z I U N E:

Numim în Consiliul de Administrație al Uzinelor electrice Cluj, S. A. (în regle mixtă) pe dl. dr. Trifu Baba, inginer Aurel Pop și dr. Augustin Ungur, delegând în Comitetul de direcție pe dl. dr. Trifu Baba.

Durata mandatului este limitată de dispozițiile art. 23 din statutele Uzinelor electrice S. A. Cluj.

Despre aceasta se avizează cel interesat.

Cluj, la 1 Aprilie 1938.

Primar delegat:

(ss) Richard Filipescu

Secretar general:

(ss) Dr. Victor Pop

## Primăria Municipiului Cluj.

No. 12737—1938.

**Obiect:** Numirea cenzorilor în comitetul de cenzori dela Uzinele Electrice S. A. Cluj.

Noi, Richard Filipescu, primarul delegat al Municipiului Cluj, în baza drepturilor conferite nouă de înaltul Decret Regal No. 867 din 15 Februarie 1938,

având în vedere faptul că mandatul domnilor dr. Titus Spornic și dr. Gheorghe Neda, supleantul decedatului Traian Andreica membri în consiliul de cenzori a Uzinelor electrice S. A. Cluj, expiră la data de 1 Aprilie 1938,

Văzând dispozițiile art. 37 din statutele uzinelor electrice Cluj, S. A. în regie mixtă, aducem următoarea

### DECIZIUNE:

Numim cenzori — membrii ordinari din comitetul de cenzori a Uzinelor Electrice S. A., Regie Mixtă pe d-nii dr. Gheorghe Neda, contabil autorizat și Avsalon Cordoșu șeful serviciului contabilității prefecturii județului Cluj, expert contabil; iar ca membrii supleanți pe d-nii Vuerlich Ioan și dr. Vasilescu Petre.

Durata mandatului este cea prevăzută la art. 37 din statutele uzinelor, iar îndatoririle și drepturile sunt reglementate prin lege și statute.

Despre aceasta se vizează cei interesați și cei în drept.

Cluj, la 1 Aprilie 1938.

Primar delegat:  
(ss) Richard Filipescu

Secretar general:  
(ss) Dr. Pop

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 10964—938.

**Obiect:** Delegarea D-lui Dr. Victor Pop, secretarul general al Municipiului Cluj, cu înlocuirea d-lui Primar în caz de lipsă.

Noi, Primarul delegat al Municipiului Cluj, în baza ordinului circular No. 10018 din 14 Martie 1938, al Ministerului de Interne, precum și în baza dispozițiilor înaltului Decret Regal No. 867—1938 aducem următoarea

### DECIZIUNE:

Delegăm pe dl. dr. Victor Pop, secretarul general al Municipiului Cluj, cu înlocuirea noastră în cazuri de lipsă.

Secretariatul general este însărcinat cu executarea prezentei decizii.

Cluj, la 19 Martie 1938.

Primar delegat,  
(ss) Richard Filipescu

Secretar general,  
Dr. Victor Pop

**Copie:** România Jud. Cojocna Regiunea Agricolă Cluj—Gilău, No. 39—1938 12. III.

*Domnule Primar,*

În baza ordinului No. 460—1938, al Serviciului agric. al Județului Cluj, urmat după Ordinul No. 51572—938 al Ministerului de Agricultură, Domenii și Cooperatie, cu onoare Vă trimitem alăturat copie după Ordinul menționat rugându-vă să binevoiți a dispune să fie adus la cunoștința celor interesați Horticultorii și Pepinierii de pomi și vițe de vie.

Șef, Reg. Agric. Cluj—Gilău  
L. S. *Indescifrabil*

**Copie:** după Ordinul No. 51572—938, al Ministerului Agriculturii, Domeniilor și Cooperatiei.

*D-lui Director al Serviciului Agric.*

*C l u j*

Prin Deciziunea Ministerială No. 45977—938, s'a aprobat să se prelungească termenul de depunerea cererilor pentru obținerea autorizațiilor de funcționare a pepinierelor pomicele și vilicole până la data de 1 Aprilie 1938.

În consecință Vă rugăm să luați măsurile necesare ca prin Primarii și prin D-nii Șefi de regiuni agricole să fie încunoștințați toți pepinierii, care încă nu cunosc legea de necesitatea obținerii autorizației de funcționare, iar Dvs. ve-ți îngriji să se respecte întocmai art. 56 din Legea de Organizare și Încurajarea Agriculturii și Ordinul nostru Circular No. 27609—938.

După această data nu ve-ți mai da curs la nici o cerere de acest fel.

Director, ss I. C. Ionescu,

Șef, Serviciului, *Indescifrabil*.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 10649—938.

**Obiect:** Executarea Ordinului Ministerului de Interne Direcțiunea Controlului și Presii No. 29 din 5 Martie 1938, cu privire la organizarea biroului de presă pe lângă administrațiile locale.

Noi, Primarul delegat al Municipiului Cluj, luând în examinare ordinul Ministerului de Interne, cu obiectul de mai sus.

Văzând referatul serviciului Administrativ din care se constată că, în cadrul organizației administrative a Municipiului Cluj, chestiunile în legătură cu presa conform Regulamentului de organizare, se rezolvă de către biroul cultural, iar culegerea informațiilor și articolelor apărute în ziare cu privire la activitatea Primăriei Municipiului Cluj, până în prezent se făcea de către Secretariat, tot astfel redactarea Buletinului Oficial al Municipiului precum și informațiile destinate presei se dau se dau tot sub controlul Secretariatului;

Având în vedere scopul ce se urmărește prin dispozițiile cuprinse în ordinul Ministerului de Interne susmenționat de a nu se da publicității fără un prealabil control nici o informație ori copie de pe decizii sau ordine emenate dela conducerea Primăriei Municipiului Cluj.

În vederea executării ordinului susmenționat, în baza drepturilor conferite prin Înaltul Decret Regal No. 867—1938.

### DECIDEM:

1. Toate chestiunile ce decurg din executarea dispozițiilor cuprinse în Legea XIV—1914, referitoare la presă în vigoare în Transilvania și alte dispoziții cu privire la produsele de presă ce apar în localitate rămân tot în atribuția biroului cultural.

Pentru rezolvirea chestiunilor care decurg din executarea ordinului Ministerului de Interne, Direcțiunea controlului și presei cu No. 29 din 5 Martie 1938, se încredințează biroul presei. Cu conducerea biroului se încredințează dl. secretar dr. Emilian Popa sub controlul d-lui Secretar general al Municipiului.

Asfel dl. secretar va avea în atribuția sa următoarele chestiuni:

a) centralizarea și rezumarea informațiilor și articolelor apărute în zările locale și cele din capitală sau alte localități cu privire la activitatea Primăriei Municipiului Cluj, a serviciilor dependente cum și la toate problemele locale de ordin administrativ și edilitar.

b) punerea la îndemână reprezentanților presei a materialului informativ socotit bun de publicat.

c) legătura cu cenzura presei.

d) dacă e cazul trimiterea de informații Societății de Radio difuziune.

Materialul adunat în scopurile mai sus arătate îl va prelucra și prezenta pentru aprobare d-lui Secretar General și D-lui Primar, și numai după încuviințarea și cu modificările propuse îl va putea da publicității, sau a lua dispoziții ce se vor impune.

e) Va aduna și trimite Ministerului de Interne, serviciul presei de sub conducerea d-lui Inspector General Administrativ Ilie Gănescu, toate zările și

revistele ce apar în localitate zilnic, săptămânal și lunar. În acest scop vor fi somate toate redacțiile ziarelor și revistelor din localitate ca să trimită primăriei două exemplare din fiecare număr ce apare.

În vederea executării întocmai a ordinului Ministerului de Interne susmenționat și a prezentei decizii mai dispunem următoarele:

Conducătorii serviciilor și birourilor din administrația Municipiului Cluj, în viitor nu va mai putea da copii după decizii, ordine și alte dispoziții ce emană dela administrația Primăriei, nu vor putea da sau trimite informații presei ci sunt obligați a trimite tot materialul destinat pentru a fi dat publicității Secretariatului pentru prelucrare și aprobare din partea celor competenți.

Totodată conducătorii serviciilor și birourilor sunt obligați a păstra cea mai mare discreție asupra tuturor lucrărilor și dispozițiilor cu caracter confidențial sub sancțiunea pedepsei disciplinare.

Prezenta decizie va fi comunicată spre știre și conformare tuturor serviciilor și birourilor Primăriei.

Cu executarea ei se încredințează Secretariatul general și Serviciul Administrativ, raportându-se și Ministerului de Interne.

Cluj, la 25 Martie 1938.

Primar delegat,  
(ss) Richard Filipescu

Secretar general,  
(ss) Dr. Victor Pop

## Publicații de licitație

Primăria Municipiului Cluj.  
No. 11634—1938.

### Publicație de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștința celor interesați ca la Primăria Municipiului Cluj va avea loc o tratare prin bună învoială pentru concesionarea dreptului de fotografiat la Băta de Vară pe sezonul anului 1938.

Tratarea se va ține în ziua de 12 Aprilie 1938 ora 11 a. m. în conformitate cu art. 88—110 din Legea Contabilității Publice — ofertanții fiind invitați că la data de mai sus să depună ofertele lor în plic închis urmând că după desfacerea lor să se procedeze la supra licitația verbală.

Caetul de sarcini se poate vedea zilnic între orele 11—13 a. m. în biroul Serviciului Întreprinderilor (Calea Decebal No. 24).

Cluj, 30 Martie 1938.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.  
No. 12707—1938.

### Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, publică licitație pentru procurarea a 1200 m<sup>3</sup> (unamle două sute m<sup>3</sup>) pământ humus, necesar pentru îmbunătățirea solului din jurul și fața Catedralei Ortodoxe — române din Piața Cuza Vodă.

Licitația se va ține în ziua de 19 Aprilie 1938 ora 11 a. m. în fața Comisiei de licitație sala de ședințe a Primăriei cu oferte în scris închise în plic timbrate legal și sigilate în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 din Legea C. P. și a normelor generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Mon. Of. Nr. 127/1931.

Concurenții vor depune o garanție de 5% din prețul total oferit, în numerar sau efecte de Stat.

Caetul de sarcini se poate Consulta zilnic între orele 10—13 la Primărie Serv. Economic, camera 32. Cluj, la 1 Aprilie 1938.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.  
No. 4600—938.

### P u b l i c a Ț i e

Primăria Municipiului publică concurs pentru ocuparea postului de brigadier silvic.

Reflecții vor înainta cererile lor până la data de 16 Aprilie cor. Registraturii Primăriei însoțite de documentele prescrise în art. 30 din regulamentul serviciului silvic exterior și certificatul eliberat de autoritatea respectivă la care a servit în ultimul timp în original sau copie legalizată.

Retribuțiunea va fi egală cu a brigadierului silvic dela serviciului silvic al Statului, corespunzătoare clasei.

Cluj, 30 Martie 1938.

Primăria Municipiului Cluj.

## INFORMATIUNI

— Comemorarea Unirii Basarabiei la Cluj. Duminică 27 Martie la orele 11 a avut loc la Teatrul Național un mare festival organizat de Corul corpului didactic primar din Cluj cu ocazia comemorării Unirii Basarabiei.

În fața unei asistențe numeroase în frunte cu d-l col. Enescu Manole prefectul județului și Richard Fillpescu Primarul Municipiului Cluj, corul învățătorilor sub conducerea Prof. Caranica a intonat Imnul Național după care a urmat frumoasa conferința a d-lui Asist. Univ. Moga exaltând marele act al Unirii.

Programul compus din cântece populare și naționale, dansuri și exerciții gimnastice executate de elevii de școli primare s'a încheiat cu vibrantul cântec „Pe al nostru steag”.

— Programul Agricol de primăvară. La Ministerul Agriculturii s'a întocmit programul agricol de primăvară menit să fie aplicat în lunile Martie—Aprilie și Mai. Punctele principale din program următoarele: Inzestrarea centrelor agricole, organizarea și îndrumarea activității lor, însămânțarea cantităților de semințe de nutreț, repartizarea de lucru a mașinilor, propaganda agricolă și îndrumarea activității asociațiilor agricole.